

# EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 39

5. árgangur

24.9.1998

## I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

## II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

## III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

98/EES/39/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1286 - Johnson & Johnson/DePuy) .....	1
98/EES/39/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1314 - Framatome/Berg Electronics) .....	2
98/EES/39/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1315 - ENW/Eastern) .....	2
98/EES/39/04	Afturköllun á tilkynningu um samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1277 - BLG Container/Maersk/Sea-Land Service) .....	3
98/EES/39/05	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1257 - CHS Electronics/CHS Far East) .....	3
98/EES/39/06	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1265 - CHS/Vobis) .....	4
98/EES/39/07	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1190 - Amoco/Repsol/Iberdrola/Ente Vasco de la Energia) .....	4

98/EES/39/08	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál n.r. IV/M.1199 – UTA Telecom AG/Swisscom) .....	5
98/EES/39/09	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál n.r. IV/M.1211 – Magneti Marelli/ Telespazio) .....	5
98/EES/39/10	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál n.r. IV/M.1253 – Paribas/JDC/Gerflor ) .....	6
98/EES/39/11	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál n.r. IV/M.1283 – Volkswagen/Rolls-Royce/Cosworth ) .....	6
98/EES/39/12	Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 92. og 93. g r. EB-sáttmálans Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekk i .....	7
98/EES/39/13	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerði r .....	11
<b>3. Dómstóllinn</b>		
98/EES/39/14	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalagann a .....	14
98/EES/39/15	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstig i .....	17

# EB-STOFNANIR

## FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

### Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1286 - Johnson & Johnson/DePuy)

98/EES/39/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 15. september 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> þar sem fyrirtækið Johnson & Johnson (J&J) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins yfirráð yfir öllu fyrirtækinu DePuy með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - J&J: lyf og lækningartæki,
  - DePuy: bæklunarvörur.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjttíð. EB nr. C 294, 23. 9. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1286 - Johnson & Johnson/DePuy, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B - Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B-1040 Brussels

<sup>(1)</sup> Stjttíð. EB nr. L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjttíð. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjttíð. EB nr. L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjttíð. EB nr. L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(Mál nr. IV/M.1314 – Framatome/Berg Electronics)****98/EES/39/02**

1. Framkvæmdastjórninni barst 9. september 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> þar sem fyrirtækið Berg Acquisition Co., sem stjórnað er af Framatome, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins yfirráð yfir öllu fyrirtækinu Berg Electronics Corp. með yfirtökuboði sem var auglýst 2. september 1998.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Framatome: framleiðsla á tenglum í gegnum Framatome Connectors International (F.C.I.), kjarnorkuiðnaður, búnaður til nota í iðnaði,
  - Berg Electronics Corp.: aðallega framleiðsla á tenglum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjttíð. EB nr. C 293, 22. 9. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1314 – Framatome/Berg Electronics, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B - Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B-1040 Brussels

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(Mál nr. IV/M.1315 – ENW/Eastern)****98/EES/39/03**

1. Framkvæmdastjórninni barst 14. september 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> þar sem fyrirtækið Energie Noord West N.V. (ENW), sem tilheyrir héraðinu Noord-Holland og bæjarfélögunum Amsterdam, Haarlem, og Velsen og fyrirtækinu Eastern Group plc (Eastern), sem heyrir undir Energy Group plc, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Compass Energy B.V. með kaupum á hlutabréfum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - ENW: orkukaup og –sala (rafmagn, jarðgas), dreifing á orku, ráðgjafar- og verkfræðiþjónusta,
  - Eastern: framleiðsla og dreifing á rafmagn og jarðgasi, sem og fjarskipti.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.

<sup>(1)</sup> Stjttíð. EB nr. L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjttíð. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjttíð. EB nr. L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjttíð. EB nr. L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjttíð. EB nr. C 296, 24. 9. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1315 – ENW/Eastern, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B - Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B-1040 Brussels

**Afturköllun á tilkynningu um samfylkingu fyrirtækja** **98/EES/39/04**  
**(Mál nr. IV/M.1277 - BLG Container/Maersk/Sea-Land Service)**

Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna barst 3. 8. 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu milli BLG Container GmbH & Co., Bremerhaven, Maersk Deutschland GmbH, Hamburg og Sea-Land Service Inc., Charlotte, NC, USA. Þann 25. 8. 1998 tilkynntu hlutaðeigandi aðilar framkvæmdastjórninni um að þeir afturkölluðu tilkynninguna.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **98/EES/39/05**  
**(Mál nr. IV/M.1257 – CHS Electronics/CHS Far East)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 18. 8. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1257. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2925 Luxembourg  
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(Mál nr. IV/M.1265 – CHS/Vobis)****98/EES/39/06**

Framkvæmdastjórnin ákvað 21. 8. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1265. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2925 Luxembourg  
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(Mál nr. IV/M.1190 – Amoco/Repsol/Iberdrola/Ente Vasco de la Energia)****98/EES/39/07**

Framkvæmdastjórnin ákvað 11. 8. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1190. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2925 Luxembourg  
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(Mál nr. IV/M.1199 – UTA Telecom AG/Swisscom)****98/EES/39/08**

Framkvæmdastjórnin ákvað 13. 7. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1199. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2925 Luxembourg  
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(Mál nr. IV/M.1211 – Magneti Marelli/Telespazio)****98/EES/39/09**

Framkvæmdastjórnin ákvað 2. 7. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ítölsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1211. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2925 Luxembourg  
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(Mál nr. IV/M.1253 – Paribas/JDC/Gerflor)****98/EES/39/10**

Framkvæmdastjórnin ákvað 27. 8. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á frönsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CFR“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1253. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2925 Luxembourg  
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(Mál nr. IV/M.1283 – Volkswagen/Rolls-Royce/Cosworth)****98/EES/39/11**

Framkvæmdastjórnin ákvað 24. 8. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1283. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2925 Luxembourg  
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763



## Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 92. og 93. gr. EB-sáttmálans 98/EES/39/12 Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um ríkisaðstoð til að draga úr CO<sub>2</sub>-útblæstri, ríkisaðstoð nr. N 840/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 198 frá 24. 6. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt portúgalska ríkisaðstoð í formi sérstakra jöfnunargreiðslna á sviði farmflutninga á vegum, ríkisaðstoð nr. N 601/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 198 frá 24. 6. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska ríkisaðstoð til að byggja upp námaíðnaðinn, ríkisaðstoð nr. N 191/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 198 frá 24. 6. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breska ríkisaðstoð við fyrirtækið Rover vegna verkefnis sem tengist vélarframleiðslu, ríkisaðstoð nr. N 376/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 208 frá 4. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt belgíska ríkisaðstoð við fyrirtækið Opel Belgium vegna þjálfunarverkefnis í Antwerpen, ríkisaðstoð nr. N 554/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 208 frá 4. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt portúgalska aðstoð í tengslum við áætlanir um starfsþjálfun (bílaíðnaðurinn), ríkisaðstoð nr. NN 36/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 208 frá 4. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt austurrískan rannsóknar- og þróunarstyrk til fyrirtækis í bílaíðnaðinum (Fahrzeug- und Motor-Akustik F&E GmbH) ríkisaðstoð nr. N 837/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 208 frá 4. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænskan svæðisbundinn styrk til fyrirtækisins FASA Renault, Valladolid, Spáni, ríkisaðstoð nr. N 404/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 208 frá 4. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalskan rannsóknar- og þróunarstyrk til fyrirtækisins Acciaieria ISP Cremona, ríkisaðstoð nr. N 119/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 211 frá 7. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska ríkisaðstoð vegna einkavæðingar á samstæðunni Inespal, ríkisaðstoð nr. N 639/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 211 frá 7. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ríkisaðstoð sem Lúxemborg lagði til að veitt yrði stálfyrirtækjunum ProfilArbed S.A. og Ares S.A. vegna rannsókna og þróunar, ríkisaðstoð nr. N 595/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 211 frá 7. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenskan rannsóknar- og þróunarstyrk til fyrirtækisins Hoogovens Staal, ríkisaðstoð nr. N 624/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 211 frá 7. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð vegna endurskipulagningar á fyrirtækinu ADIS Advanced Integral Structures GmbH, ríkisaðstoð nr. N 603/96 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 213 frá 9. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breytingar á spænskri áætlun um ríkisaðstoð sem miðar að því að efla rannsóknir og þróun í Valencíahéraði, ríkisaðstoð nr. N 95/96 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 213 frá 9. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýskan styrk á sviði rannsókna og þróunar til rannsóknarmiðstöðvarinnar Ford Research Centre, Aachen, ríkisaðstoð nr. N 221/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 213 frá 9. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska svæðisbundna aðstoð við fyrirtækið Opel Bochum (bílaíðnaðinum), ríkisaðstoð nr. N 587/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 213 frá 9. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska svæðisbundna aðstoð til að stuðla að aukinni umhverfisvernd, ríkisaðstoð nr. N 148/A/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 213 frá 9. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoð vegna byggðapróunar í héraðinu Jaén í Andalúsíu, ríkisaðstoð nr. N 270/97 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 213 frá 9. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoð vegna byggðapróunar í héraðinu Malaga í Andalúsíu, ríkisaðstoð nr. N 398/97 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 213 frá 9. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoð í því skyni að bæta vinnslu- og markaðsskilyrði fyrir fiskafurðir, ríkisaðstoð nr. N 44/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 213 frá 9. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska ríkisaðstoð við fyrirtækið Tarabusi S.A (lán og framlög á vildarkjörum), ríkisaðstoð nr. NN 36/95 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 228 frá 21. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð vegna byggðapróunar (bílaíðnaðurinn – íhlutar) í þágu fyrirtækisins Ford Berlin, ríkisaðstoð nr. N 456/97 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 228 frá 21. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt finnska ríkisaðstoð til að bæta fyrirkomulag á meðhöndlun á úrgangsolíu, ríkisaðstoð nr. N 304/97 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 228 frá 21. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt austurríska áætlun um ríkisaðstoð vegna fyrirtækja sem eiga í erfiðleikum, ríkisaðstoð nr. N 54/97 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 228 frá 21. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breska áætlun um ríkisaðstoð vegna fjármögnunar á rannsóknaráætlunum fyrirtækisins Rolls-Royce, ríkisaðstoð nr. N 17/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 228 frá 21. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt austurríska áætlun um ríkisaðstoð til að auka notkun á lífmassa í orkusyni, ríkisaðstoð nr. NN 20/97 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 228 frá 21. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt sænska áætlun um ríkisaðstoð til að hvetja til notkunar á endurnýjanlegum orkulindum við framleiðslu á rafmagni, ríkisaðstoð nr. N 454/97 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 236 frá 28. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska áætlun um ríkisaðstoð til að efla iðnaðarrannsóknir og rannsóknir áður en að markaðssetningu kemur, ríkisaðstoð nr. N 655/97 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 236 frá 28. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um ríkisaðstoð í þágu fyrirtækisins Plasta Erkner Kunstharzfabrik GmbH, ríkisaðstoð nr. NN 132/97 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 236 frá 28. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breska áætlun um ríkisaðstoð vegna starfsþjálfunar sem einkum miðar að því að draga úr atvinnuleysi, ríkisaðstoð nr. NN 161/97 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 236 frá 28. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um ríkisaðstoð í því skyni að kynna fiskafurðir, ríkisaðstoð nr. N 22/B/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 236 frá 28. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð í þágu fyrirtækisins Günter Ewal, Husum og fiskiðjusamvinnufélagsins Fehmarn, ríkisaðstoð nr. N 194/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 236 frá 28. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska áætlun um aðstoð vegna byggðapróunar (bílaíðnaðurinn) í Calabria, Ítalíu, ríkisaðstoð nr. N 726/97 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 240 frá 31. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð til að hvetja til notkunar á rafmagnni sem er framleitt með endurnýjanlegum orkulindum, ríkisaðstoð nr. N 752/97 (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. C 244 frá 4. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt franska áætlun um aðstoð "MEDEA T 601 Eureka 1535", ríkisaðstoð nr. N 38/98 (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. C 244 frá 4. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt austurríska áætlun um aðstoð vegna rannsóknna- og þróunarverkefna, ríkisaðstoð nr. N 287/97 (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. C 253 frá 12. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun um aðstoð á sviði símenntunar, ríkisaðstoð nr. N 396/97 (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. C 253 frá 12. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt finnska áætlun um aðstoð til að efla rannsóknna- og þróunarstarfsemi, ríkisaðstoð nr. N 343/97 (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. C 253 frá 12. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt íraska áætlun um aðstoð vegna stækkunar á íraska leiðslukerfinu fyrir jarðgas, ríkisaðstoð nr. N 704/97 (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. C 253 frá 12. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska áætlun um aðstoð vegna umhverfisverndunar, ríkisaðstoð nr. N 54/98 (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. C 253 frá 12. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð til fyrirtækisins Stahlwerk Thüringen GmbH, ríkisaðstoð nr. N 484/97 (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. C 253 frá 12. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð vegna aðgerða í tengslum við orkunýtni, ríkisaðstoð nr. N 861/96 (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. C 253 frá 12. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð vegna endurfjármögnunar á aðstoðaráætlununum ADTT (N 908/96) og JESSI (N 909/96), ríkisaðstoð nr. N 908/96 og 909/96 (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. C 253 frá 12. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt austurríska áætlun um aðstoð til fylkisins Steiermark til að bæta efnahag fylkisins, ríkisaðstoð nr. N 756/E/96 (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. C 253 frá 12. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt danska áætlun um að styrkja kvikmyndaframleiðslu, ríkisaðstoð nr. N 917/96 (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. C 253 frá 12. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð til að hvetja fyrirtæki til að fjárfesta á nýjum vaxandi mörkuðum, ríkisaðstoð nr. N 265/97 (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. C 253 frá 12. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð til að efla rannsóknna- og þróunarstarfsemi lítilla og meðalstórra fyrirtækja, ríkisaðstoð nr. N 436/97 (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. C 253 frá 12. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð til að hvetja til orkunýtni með því að styrkja fjárfestingar í sambyggðum hita- og orkuverum, ríkisaðstoð nr. N 722/97 (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. C 253 frá 12. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð til að vega á móti samkeppnisröskun sem leiðir af samkeppni hollenskra útflutningsfyrirtækja við erlend fyrirtæki í OECD-löndum, ríkisaðstoð nr. N 337/97 (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. C 253 frá 12. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt franska áætlun um aðstoð til að endurnýja sameiginlega löndunaraðstöðu og til að koma á fót fiskuppbóðsmörkuðum á Saumaty, ríkisaðstoð nr. NN 147/95 (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. C 253 frá 12. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til að kynna lítill og meðalstór fyrirtæki, ríkisaðstoð nr. N 285/97 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 257 frá 15. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt austurríska áætlun um aðstoð til að kanna fjárfestingarmöguleika lítilla og meðalstórra fyrirtækja í öðrum löndum, ríkisaðstoð nr. N 28/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 257 frá 15. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð til að hvetja til aukinnar notkunar á endurnýtanlegum umbúðum, ríkisaðstoð nr. N 20/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 257 frá 15. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð til að hvetja lítill og meðalstór fyrirtæki til að fjárfesta á nýjum vaxandi mörkuðum, ríkisaðstoð nr. N 503/97 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 257 frá 15. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt austurríska áætlun um styrki til lítilla og meðalstórra fyrirtækja sem fjárfesta á svæðum sem njóta ríkisstyrkja, ríkisaðstoð nr. N 109/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 257 frá 15. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun um aðstoð til að efla rannsóknarstarfsemi á vegum lítilla og meðalstórra fyrirtækja, ríkisaðstoð nr. N 186/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 257 frá 15. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til að styrkja rannsóknar- og þróunarstarfsemi sem miðar að því að bæta vinnuskilyrði, ríkisaðstoð nr. N 30/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 257 frá 15. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð vegna smíði hitaveitukerfa, ríkisaðstoð nr. N 55/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 257 frá 15. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt danska áætlun um aðstoð vegna þróunar á vistvænum vörum í því skyni að draga úr mengun, ríkisaðstoð nr. N 61/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 257 frá 15. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til að efla rannsóknar- og þróunarverkefni í fylkinu Rheinland-Pfalz, ríkisaðstoð nr. N 113/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 257 frá 15. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til að efla fjárfestingarstarfsemi lítilla og meðalstórra fyrirtækja, ríkisaðstoð nr. N 794/97 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 257 frá 15. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð vegna verkefna sem miða að umhverfisvernd, einkum ef um er að ræða verkefni sem unnin eru á vegum lítilla og meðalstórra fyrirtækja, ríkisaðstoð nr. N 34/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 257 frá 15. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt danska áætlun um aðstoð til að draga úr orkunotkun og CO<sub>2</sub>-útblæstri, ríkisaðstoð nr. N 229/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 257 frá 15. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð vegna sambyggðs hita- og orkuvers í Lelystad, ríkisaðstoð nr. N 95/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 257 frá 15. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt danska áætlun um aðstoð til að stuðla að aukinni hagnýtingu á endurnýjanlegum orkulindum, ríkisaðstoð nr. N 42/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 257 frá 15. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt belgíska áætlun um aðstoð sem miðar að því að hvetja iðnaðinn til að fjárfesta í símenntun, ríkisaðstoð nr. N 539/97 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 264 frá 21. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breska áætlun um aðstoð til að styrkja rannsóknarstarfsemi ("SMART Wales"), ríkisaðstoð nr. 115/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 264 frá 21. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt finnska áætlun um aðstoð sem miðar að því að styrkja framleiðslu rafmagns með endurnýjanlegum orkulindum, ríkisaðstoð nr. N 66/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 264 frá 21. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt að hollensk yfirvöld undanþiggi tvö sorpvinnslufyrirtæki frá umhverfisskatti, ríkisaðstoð nr. N 813/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 264 frá 21. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt portúgalska áætlun um aðstoð í þágu fyrirtækisins Exporplas S.A., ríkisaðstoð nr. N 202/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 264 frá 21. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun um aðstoð við íbúa Baleareyja, ríkisaðstoð nr. N 202/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 267 frá 26. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun um aðstoð við íbúa Kanaríeyja, ríkisaðstoð nr. N 387/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 267 frá 26. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt danska áætlun um aðstoð í þeim tilgangi að skapa störf fyrir fólk sem ekki getur stundað almenna vinnu, ríkisaðstoð nr. N 111/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 270 frá 29. 8. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breska áætlun um aðstoð í þágu fyrirtækisins Jagúar (bílaíðnaðurinn), ríkisaðstoð nr. N /97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 270 frá 29. 8. 1998).

## Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir

98/EES/39/13

- Tilskipun 83/189/EBE frá 28. mars 1983 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða (Stjtið. EB nr. L 109, 26. 4. 1983, bls. 8).
- Tilskipun 88/182/EBE frá 22. mars 1988 um breytingu á tilskipun 83/189/EBE (Stjtið. EB nr. L 81, 26. 3. 1988, bls. 75).
- Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/10/EB frá 23. mars 1994 um aðra efnisbreytingu á tilskipun 83/189/EBE (Stjtið. EB nr. L 100, 19. 4. 1994, bls. 30).

Tilkynningar um drög að tæknilegum reglugerðum sem borist hafa framkvæmdastjórninni

Tilvísun <sup>(1)</sup>	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils <sup>(2)</sup>
98-0236-A	Fyrirmæli frá iðnaðar- og viðskiptaráðherra um prófun á skammbyssum 1998 – fyrirmæli um skotvopn 1998	21.9.1998
98-0237-A	Fyrirmæli frá iðnaðar- og viðskiptaráðherra um prófun á skothylkjum í skammbyssur 1998 – fyrirmæli um prófun á skothylkjum 1998	21.9.1998
98-0258-D	Breytingar á byggingarforskriftum, listi A og C (útgáfa 98/1) sem varða útgáfu 98/2	7.9.1998
98-0252-D	Prófunar- og viðurkenningarskilyrði í tengslum við eftirlit með gerð skilflata fyrir siglingakerfi, -tæki og -búnað – tæknilegar kröfur	7.9.1998
98-0253-D	Drög að tæknilegum byggingarforskriftum, DIN 18024-1 Opin svæði; 1. hluti: götur, torg, stígar, umferðar-mannvirki og útivistarsvæði – meginreglur um hönnun, janúar 1998	7.9.1998

Tilvísun <sup>(1)</sup>	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils <sup>(2)</sup>
98-0254-NL	Reglugerð um umbúðir og neytendavörur (Stjórnartíðindi 1980 nr. 18)	9.9.1998
98-0255-A	Sambandslög um breytingu á lögum frá 1992 um rafmagnsverkfræði (ETG 1992)	11.9.1998
98-0256-A	Fjarskiptareglugerð um neyðarbaujur (EPIRB), FTV 507	11.9.1998
98-0257-A	Fjarskiptareglugerð um VHF-talstöðvarbúnað fyrir loftskiptaþjónustuna á sjó FTV 544	11.9.1998
98-0259-F	Drög að fyrirmælum um breytingu á fyrirmælum frá 16. júlí 1954 um ljós- og merkjabúnað ökutækja	9.9.1998
98-0260-UK	Byggingareglugerðir 1991 – Drög að breytingum á samþykktu skjali M (aðgangur og aðstaða fyrir hreyfihamlað fólk)	14.9.1998
98-0261-D	DAfStb-leiðbeiningar – Aðgerðir til að koma í veg fyrir alkáliskemmdir í steinsteypu, desember 1997	18.9.1998
98-0262-D	Samþykkisforskrift Reg TP 321 ZV 006 að ratsjársjúnaði á landi fyrir ratsjársjúnað	10.9.1998
98-0263-E	Drög að konunglegum úrskurði um breytingu á konunglegum úrskurði 1472/1989 frá 1. desember um tilgreint rúmmál og tilgreint magn fyrir tiltekna innpakkaðar vörur	11.9.1998
98-0264-E	Tillaga að fyrirmælum um að breyta að hluta til kröfunum í konunglegum úrskurði 2531/1985 frá 18. desember um tækniforskriftir fyrir heitgalvaniseruð þekjulög á vörur, fhlotu og ýmiskonar hluti sem smíðaðir eru eða framleiddir úr stáli eða öðrum járnmalmblöndum og um samþykki iðnaðar- og orkumálaráðuneytisins þar að lútandi	24.9.1998
98-0266-A	Fyrirmæli frá fylkisstjórninni í Vín um viðurkenningu á tæknilegum leiðbeiningum um uppsetningu, breytingu, starfsemi og viðhald á lágþrýstigasbúnaði	18.9.1998
98-0267-NL	Fyrsta breyting á framkvæmdarúrskurði um skilagjaldskerfi fyrir gosdrykki og ölkelduvatn 1997	16.9.1998
98-0268-FIN	Ákvörðun ríkisráðsins um geymslu og notkun á endurunum pappír	14.9.1998
98-0269-FIN	Reglugerðir og leiðbeiningar um smíði járnbrautateina, RAMO, 6. hluti, öryggisbúnaður	18.9.1998
98-0270-NL	Drög að forskrift að reglum um starfsstöðvar í bílaiðnaðinum (umhverfisstöðvar um starfsstöðvar í bílaiðnaðinum)	18.9.1998
98-0271-NL	Drög að forskrift að reglum um efnahreinsanir (umhverfisstöðvar um efnahreinsanir)	18.9.1998
98-0272-F	Forskrift að breytingu á forskrift nr. 95.949 frá 25. ágúst 1995 um að koma í veg fyrir hættu vegna notkunar á kojum á einkaheimilum eða opinberum stofnunum	21.9.1998
98-0273-A	Fjarskiptaforskrift að talstöðvum á landi fyrir flugfarastöðvaradýþjónustuna, FTV 520	28.9.1998
98-0274-FIN	Lög um þrýstihylki	21.9.1998
98-0275-FIN	Ákvörðun viðskipta- og iðnaðarráðuneytisins um þrýstihylki	21.9.1998
98-0276-UK	Drög að forskriftum um mælibúnað (lengdarmæling) (breyting) (Norður-Írland) 1998	24.9.1998
98-0277-UK	Fyrirmæli um þráðlausa símrítun (almenningsalstöðvar og búnaður fyrir áhugamenn) (ýmis ákvæði) 1998	25.9.1998

Tilvísun <sup>(1)</sup>	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils <sup>(2)</sup>
98-0278-A	Lög um breytingu á lögum Vínar um garðlönd	28.9.1998
98-0279-UK	Innlend tækniforskrift (NTR) 17 – um skilyrði fyrir viðurkenningu á lofttengisniði fyrir búnað sem starfræktur er á TETRA-tíðnisviðinu en sem er ekki farstöðvaendabúnaður	23.9.1998
98-0280-UK	Innlend tækniforskrift (NTR) 18 – um skilyrði fyrir viðurkenningu á TETRA- farstöðvaendabúnaði	25.9.1998
98-0281-NL	Reglugerð um nautgripafóður (VVR) – viðskipti með dýrapróttín 1997	25.9.1998
98-0282-NL	Forskrift að breytingu á forskrift um siglingar á skipgengum vatnaleiðum (tæknilegar kröfur um farþegaseglskip)	25.9.1998
98-0316-F	Drög að forskrift um eftirlit með öryggisventlum í gufu- eða gasþrýstihylkjum	12.10.1998
98-0318-NL	Drög að forskrift um breytingu á byggingarforskriftum um skilyrði fyrir tengingu í kjölfar gildisstöku staðlaðra skilyrða fyrir gastengingu 1996	19.10.1998
98-0319-NL	Frumvarp að lögum frá M. Vos um breytingu á umhverfisverndarlögum (viður sem er framleiddur með hliðsjón af sjálfbærri nýtingu skóga)	19.10.1998
98-0323-NL	Drög að forskrift um breytingu á fyrirmælum um bann við losun úrgangs	26.10.1998
98-0324-FIN	Forskriftir og leiðbeiningar um smíði járnbrautarteina, RAMO, 12. hluti, logsuða á yfirbyggingum	26.10.1998
98-0326-D	Viðurkenningarforskrift Reg TP 321 ZV 009 um endurvarpa í farsímakerfinu C	23.10.1998
( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>5</sup> )		

Framkvæmdastjórnin veur athygli á að samkvæmt skilmálum orðsendingar hennar frá 1. október 1986 (Stjtíð. EB nr. C 245, 1. 10. 1986, bls. 4) gerir hún ráð fyrir að ef aðildarríki samþykkir tæknilega reglugerð sem fellur undir ákvæði tilskipunar 83/189/EBE án þess að senda drögin til framkvæmdastjórnarinnar eða virða skyldubundna stöðvun, sé ekki unnt að framfylgja reglugerðinni gagnvart þriðja aðila samkvæmt skilmálum réttarkerfis hlutaðeigandi aðildarríkis. Framkvæmdastjórnin telur þar af leiðandi að málsaðilar hafi rétt til að vænta þess að dómstólar landsins neiti að koma innlendum tæknilegum reglugerðum, sem ekki hefur verið tilkynnt um eins og krafist er í lögum bandalagsins, til framkvæmda.

Upplýsingar um tilkynningarnar eru fáanlegar hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna og hefur skrá yfir þær verið birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 67 frá 17. 3. 1989 bls. 3 og í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins nr. 6 frá 4. 5. 1994, bls. 8.

(<sup>1</sup>) Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

(<sup>2</sup>) Eindagi fyrir athugasemdir frá framkvæmdastjórninni og aðildarríkjum.

(<sup>3</sup>) Hefðbundnar reglur um upplýsingaskipti gilda ekki um „lyfjaskrá“.

(<sup>4</sup>) Ekkert stöðvunartímabil þar sem framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki.

(<sup>5</sup>) Ekkert stöðvunartímabil vegna skatta- eða fjármálaráðstafana; sbr. 3. lið 9. mgr. 1. gr. í tilskipun 94/10/EB.

# DÓMSTÓLLINN

## Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna<sup>(1)</sup>

**98/EES/39/14**

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 7. maí 1998 í máli C-350/96 (beiðni um forúrskurð frá Verwaltungsgerichtshof): Clean Car Autoservice GmbH gegn Landeshauptmann von Wien (frjáls för launþega – landslög sem skylda lögpersónur að skipa aðila með fasta búsetu í landinu sem stjórnanda fyrirtækis – óbein mismunun).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 7. maí 1998 í máli C-390/96 (beiðni um forúrskurð frá Rechtbank van Eerste Aanleg, Brussel): Lease Plan Luxembourg SA gegn belgíska ríkinu (sjötta tilskipun um virðisaukaskatt – bílaleigustarfsemi – föst starfstöð – reglur um endurgreiðslu á virðisauka til skattskyldra aðila sem ekki eru með staðfestu á yferráðasvæði ríkisins – meginreglan um jafna málsmeðferð).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 14. maí 1998 í máli C-368/97: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Konungsríkinu Belgíu (vanefnd skuldbindinga – vanræksla á að taka tilskipun 94/57/EB upp í landslög).

Dómur dómstólsins (fjórða deild) frá 28. maí 1998 í máli C-62/97 P: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn María Lidia Lozano Palacios (áfrýjun – embættismenn – fyrverandi innlendir sérfræðingur – styrkur vegna stofnunar heimilis).

Dómur dómstólsins frá 9. júní 1998 í sameinuðum málum C-129/97 og C-130/97 (beiðni um forúrskurð frá Tribunal de Grande Instance, Dijon): sakamál á hendur Yvon Chiciak og Fromagerie Chiciak, Jean-Pierre Fol, þriðju aðilar: Syndicat de Défense de l'Époisses o.fl. reglugerð (EBE) nr. 2081/92 um verndun landfræðilegra merkinga og upprunatáknana fyrir landbúnaðarafurðir og matvæli – einskorðað vald framkvæmdastjórnarinnar – umfang verndunar á nöfnum sem tala til nokkurra liða).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 11. júní 1998 í sameinuðum málum C-232/95 og C-233/95: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Grikklandi (vanefnd skuldbindinga – tilskipun 76/464/EBE – vatnsmengun – vanræksla á að umsetja lög).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 11. júní 1998 í máli C-283/95 (beiðni um forúrskurð frá Finanzgericht Baden-Württemberg, Freiburg): Karlheinz Fischer gegn Finanzamt Donaueschingen (skattaákvæði – sjötta tilskipun um virðisaukaskatt – beiting gagnvart skipulagningu á ólögumatri starfsemi sem tengist áhættuspili – fastsetning skattskyldrar upphæðar).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 11. júní 1998 í máli C-206/96: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Stórhertogadæminu Lúxemborg (vanræksla aðildarríkis á að standa við skuldbindingar sínar – vanræksla á að taka tilskipun 76/464/EBE upp í landslög).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 11. júní 1998 í máli C-275/96 (beiðni um forúrskurð frá Kammarrátt, Sundsvall): Anne Kuusijärvi gegn Riksförsäkringsverket (almannatryggingar – reglugerð (EBE) nr. 1408/71 – beiting í einstökum tilvikum – foreldrabætur – réttur til bóta eftir flutning til annars aðildarríkis).

Dómur dómstólsins (þriðja deild) frá 11. júní 1998 í máli C-297/96 (beiðni um forúrskurð frá Social Security Commissioner): Vera A. Partridge gegn Adjudication Officer (almannatryggingar – sérstakar iðgjaldsfrjálsar bætur – 2. gr. a í 4. gr., 5. og 10. gr. a í VI. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 1408/71 – umönnunarbætur – bætur sem ekki er hægt að flytja til annars aðildarríkis).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 11. júní 1998 í máli C-361/96 (beiðni um forúrskurð frá Finanzgericht Köln): Société Générale des Grandes Sources d'Eaux Minérales Françaises gegn Bundesamt für Finanzen (virðisaukaskattur – túlkun á a-lið 3. gr. áttundu tilskipun ráðsins 79/1072/EBE – skylda greiðenda virðisaukaskatts, sem ekki eru með staðfestu í viðkomandi landi, að láta upprunalega reikninga eða innflutningsskjöl fylgja beiðni um endurgreiðslu – möguleiki á að láta afrit fylgja beiðni ef upprunalegt skjal týnist enda sé það af óviðráðanlegum ástæðum).

(1) Sjá Stjttíð. EB nr. C C 258, 15. 8. 1998.



Dómur dómstólsins (þriðja deild) frá 11. júní 1998 í máli C-41/97 (beiðni um forúrskurð frá Hof van Beroep, Antwerpen): Belgíska ríkið gegn Foodic BV (í skiptameðferð), Peter Nyssen, Internationaal Expeditiebedrijf Verhaert NV, A. Maas & Co. NV og Jozef Picavet (túlkun á reglugerð (EBE) nr. 1767/82 – sérstök innflutningsgjöld á tiltekna mjólkurvörur – lýsing á Kashkaval-osti – útfylling viðkomandi yfirvalda á vottorði IMA 1 sem ekki er í samræmi við kröfurnar sem settar eru í reglugerð nr. 1767/82).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 11. júní 1998 í sameinuðum málum C-176/97 og C-177/97: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Konungsríkinu Belgíu og Stórhertogadæminu Lúxemborg (vanefnd skuldbindinga – reglugerð (EBE) nr. 4055/86 – frelsi til að veita þjónustu á sviði sjóflutninga – samningur við þriðja ríki um sjóflutninga – samningur um samnýtingu í farmflutningum).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 11. júní 1998 í máli C-291/97 P: H gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (áfrýjun – embættismenn – mál sem varðar örorku – mat á málsatvikum).

Dómur dómstólsins frá 16. júní 1998 í máli C-53/96 (beiðni um forúrskurð frá Arrondissementsrechtbank te Amsterdam): Hermès International gegn FHT Marketing Choice BV (samningur um stofnun heimsviðskiptastofnunar – TRIPS-samningurinn – 177. gr. sáttmálans – valdsvið dómstólsins – 50. gr. í TRIPS-samningnum – bráðabirgðaráðstafanir).

Dómur dómstólsins frá 16. júní 1998 í máli C-162/96 (beiðni um forúrskurð frá Bundesfinanzhof): A. Racke GmbH & Co. gegn Hauptzollamt Mainz (samstarfssamningur milli EBE og Júgóslavíu – tímabundin afturköllun á verslunarleyfum – Vínarsamningurinn um sammingsrétt – klásúlan Rebus sic stantibus).

Dómur dómstólsins frá 16. júní 1998 í máli C-226/97 (beiðni um forúrskurð frá Arrondissementsrechtbank te Maastricht): sakamál á hendur Johannes Martinus Lemmens (tilskipun 83/189/EBE – veiting upplýsinga á sviði tæknilegra staðla og forskrifta – bein áhrif tilskipunarinnar).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 17. júní 1998 í máli C-243/95 (beiðni um forúrskurð frá Labour Court): Kathleen Hill og Ann Stapleton gegn Revenue Commissioners og Department of Finance (jafnrétti kynjanna – innlendir embættismenn – starfshlutunarfyrirkomulag – stighækkandi lán ákvarðað á grundvelli viðmiða um raunverulegan vinnutíma – óbein mismunun).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 17. júní 1998 í máli C-68/96 (beiðni um forúrskurð frá Tribunale di Trento): Grundig Italiana SpA gegn Ministero delle Finanze (innlendir skattur á hljóð-, myndmiðlunar- og ljósmyndavörur – innlendir skattlagning – hugsanlegt brot á lögum bandalagsins).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 17. júní 1998 í máli C-321/96 (beiðni um forúrskurð frá Schleswig-Holsteinisches Oberverwaltungsgericht): Wilhelm Mecklenburg gegn Kreis Pinneberg – Der Landrat, meðalgöngumaður: Der Vertreter des öffentlichen Interesses, Kiel (umhverfið – aðgangur að upplýsingum – tilskipun 90/313/EBE – stjórnsýsluáðgerð til að vernda umhverfið – forrannsókn).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 17. júní 1998 í máli C-214/97: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Portúgal (vanræksla aðildarríkis á að standa við skuldbindingar sínar – tilskipun 75/440/EBE – vanræksla á upptöku í landsrétt innan tilskilins frests).

Mál C-152/98: Mál höfðað þann 17. apríl 1998 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Hollandi.

Mál C-154/98 P: Áfrýjað var þann 17. apríl 1998 af Sociétés Guérin Automobiles EURL d dómi dómstóls Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (þriðja deild) sem kveðinn var upp 13. febrúar 1998 í máli T-276/97 milli Sociétés Guérin Automobiles EURL og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna.

Mál C-155/98 P: Áfrýjað var þann 21. apríl 1998 af Spyridoula Alexopoulou fyrir mælum dómstóls Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (fyrsta deild) dags. 13. febrúar 1998 í máli T-195/96 milli Spyridoula Alexopoulou og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna.

Mál C-157/98: Mál höfðað þann 24. apríl 1998 af Konungsríkinu Hollandi gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál C-163/98 P: Áfrýjað var þann 24. apríl 1998 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna fyrir mælum dómstóls Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (fyrsta deild) dags. 19. febrúar 1998 í máli T-42/96 milli Eeckeler & Malt AG, með stuðningi hins Sameinaða konungsríkis Stóra-Bretlands og Norður-Írlands og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna.

Mál C-170/98: Mál höfðað þann 8. maí 1998 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Konungsríkinu Belgíu.

Mál C-171/98: Mál höfðað þann 8. maí 1998 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Konungsríkinu Belgíu.

Mál C-174/98 P: Áfrýjað var þann 11. maí 1998 af Konungsríkinu Hollandi dómi dómstóls Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi sem kveðinn var upp 19. mars 1998 í máli T-83/96 milli G. van der Wal, með stuðningi Konungsríkisins Hollands og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna.

Mál C-187/98: Mál höfðað þann 18. maí 1998 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Grikklandi.

Mál C-189/98 P: Áfrýjað var þann 19. maí 1998 af G. van der Wal dómi dómstóls Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi sem kveðinn var upp 19. mars 1998 í máli T-83/96 milli G. van der Wal, með stuðningi Konungsríkisins Hollands og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna.

Mál C-191/98 P: Áfrýjað var þann 19. maí 1998 af Georges Tzoano dómi dómstóls Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (fjórða deild) sem kveðinn var upp 19. mars 1998 í máli T-74/96 milli Georges Tzoano og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna.

Mál C-200/98: Beiðni um forúrskurð frá Regeringsrätten samkvæmt fyrir mælum þess dómstóls frá 29. apríl 1998 í máli X AB og Y AB gegn Ríksskattverket.

Mál C-201/98: Mál höfðað þann 25. maí 1998 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Belgíu.

Mál C-202/98: Mál höfðað þann 25. maí 1998 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Stórhertogadæminu Lúxemborg.

Mál C-206/98: Mál höfðað þann 2. júní 1998 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Belgíu.

Mál C-211/98: Beiðni um forúrskurð frá Bundessozialgericht samkvæmt fyrir mælum þess dómstóls frá 31. mars 1998 í máli Ramazan Örs gegn Bundesknappschaft.

Mál C-213/98: Mál höfðað þann 9. júní 1998 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Írlandi.

Mál C-214/98: Mál höfðað þann 10. júní 1998 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Grikklandi.

Mál C-216/98: Mál höfðað þann 11. júní 1998 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Grikklandi.

Mál C-217/98: Beiðni um forúrskurð frá Bundesfinanzhof samkvæmt fyrir mælum þess dómstóls frá 7. apríl 1998 í málinu Hauptzollamt Hamburg-Jonas gegn LFZ Nordfleisch AG.

Mál C-218/98: Beiðni um forúrskurð frá Conseil de Prud'hommes du Havre samkvæmt fyrir mælum þess dómstóls frá 24. apríl 1998 í málinu Oumar Dabo Abdoulaye og 243 aðrir gegn SA Renault.

Mál C-219/98: Beiðni um forúrskurð frá House of Lords samkvæmt fyrir mælum þess dómstóls frá 20. maí 1998 í málinu Regina gegn Minister of Agriculture, Fisheries and Food, fyrir hönd: S.P. Anastasiou (Pissouri) Ltd o.fl., meðalgöngumaður: Cypfruvex (UK) Ltd og Cypfruvex Fruit and Vegetable (Cypfruvex) Enterprises Ltd.

Mál C-220/98: Beiðni um forúrskurð frá Landgericht Köln samkvæmt fyriræmum þess dómstóls frá 15. maí 1998 í málinu Estée Lauder Cosmetics GmbH & Co oHG gegn Lancaster Group GmbH.

Mál C-222/98: Beiðni um forúrskurð frá Kantongerecht te Groningen samkvæmt fyriræmum þess dómstóls frá 20. maí 1998 í málinu Hendrik Van der Woude gegn Stichting Beatrixoord.

Mál C-223/98: Beiðni um forúrskurð frá Kammarätten, Stokkhólmi, samkvæmt fyriræmum þess dómstóls frá 16. júní 1998 í málinu Arlanda Customs Authority gegn Adidas AG.

Mál C-224/98: Beiðni um forúrskurð frá Tribunal du Travail de Liège (7. deild) samkvæmt fyriræmum þess dómstóls frá 17. júní 1998 í málinu Marie-Nathalie D'Hoop gegn Office National de l'Emploi.

Mál C-225/98: Mál höfðað þann 22. júní 1998 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Frakklandi.

Mál C-229/98: Beiðni um forúrskurð frá Cour d'Appel de Bruxelles, sjötta deild á sviði skattamála, samkvæmt fyriræmum þess dómstóls frá 12. júní 1998 í málinu Georges Van der Zwalmen og Elisabeth Massart gegn belgíska ríkinu.

Mál C-238/98: Beiðni um forúrskurð frá Tribunal Administratif de Chalons en Champagne (fyrsta deild) samkvæmt fyriræmum þess dómstóls frá 23. júní 1998 í málinu Hugo Fernando Hocsmann gegn atvinnumálaráðherra.

## Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi<sup>(1)</sup> 98/EES/39/15

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 25. júní 1998 í sameinuðum málum T-371/94 og T-394/94: British Airways plc o.fl. og British Midland Airways Ltd gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (ríkisaðstoð – flutningar í lofti – flugfélag í fjárhagslegum erfiðleikum – heimild til fjármagnsaukningar).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 17. júní 1998 í máli T-135/96: Union Européenne de l'Artisanat et des Petites et Moyennes Entreprises (UEAPME) gegn ráði Evrópusambandsins (samningur um stefnu í félagsmálum – niðurfelling á tilskipun – spurning um hvort mál sé dómtækt – staða aðila vinnumarkaðarins í tengslum við samþykkt tilskipunarinnar – fulltrúar aðila vinnumarkaðarins).

Fyrirmæli dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 10. júní 1998 í máli T-116/95: Cementir-Cementerie del Tirreno SpA gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (mál ekki dómtækt – ákvörðun til staðfestingar – Lis pendens).

Fyrirmæli dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 15. júní 1998 í máli T-149/95 (92): Etablissements J. Richard Ducros gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (málkostnaður).

Fyrirmæli dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 25. júní 1998 í sameinuðum málum T-20/97, T-61/97 og T-76/97: Sofivo SAS o.fl. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (landbúnaður – samhæft markaðsskipulag – nauta- og kálfakjöt – inngripsfyrirkomulag – bætur vegna snemmbærrar markaðssetningar á kálfakjöti – meðalfallþungi – viðmið fyrir ákvörðun á fallþunga – beiðni um ógildingu – mál ekki dómtækt).

Fyrirmæli dómstólsins á fyrsta dómstigi (fyrsta deild með auknum fjölda dómara) frá 30. júní 1998 í máli T-73/97: British Shoe Corporation Footwear Supplies Ltd gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (undirboð – tauskófátnaður sem upprunnin er í Alþýðulýðveldinu Kína og Indónesíu – reglugerð framkvæmdastjórnarinnar þar sem innleiddur er bráðabirgðaundirboðstollur – beiðni um ógildingu – síðari reglugerð þar sem innleiddur er endanlegur undirboðstollur – ekki þörf á úrskurði).

<sup>(1)</sup> Sjá Stjttö. EB nr. C C 258, 15. 8. 1998.

Fyrirmæli dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 25. júní 1998 í máli T-24/97: Coopérative des Éleveurs de la Vendée, de l'Anjou et du Poitou (CEVAP) og Coopérative Agricole d'Éleveurs de Veaux du Bocage (CEVB) gegn ráði Evrópusambandsins (landbúnaður – samhæft markaðsskipulag – nauta- og kálfakjöt – inngripsfyrirkomulag – bætur vegna snemmbærrar markaðssetningar á kálfakjöti – meðalfallþungi – viðmið fyrir ákvörðun á fallþunga – beiðni um ógildingu – mál ekki dómtækt).

Fyrirmæli dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 8. júní 1998 í máli T-148/97: David T. Keeling gegn Office for Harmonisation in the Internal Market (Trade Marks and Designs) (skrifstofa fyrir samræmingu á innra markaðinum (vörumerki og hönnun) – ákvörðun forseta skrifstofunnar um skipulagningu áfrýjunarnefndar – beiðni um ógildingu – 173. gr. EB-sáttmálans – mál ekki dómtækt).

Fyrirmæli dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 16. júní 1998 í máli T-238/97: Comunidad Autónoma de Cantabria gegn ráði Evrópusambandsins (ríkisaðstoð – skipasmíði – reglugerð þar sem kveðið er á um undanþágur – skipasmíðastöð sem verið er að endurskipuleggja – mál höfðað af staðaryfirvaldi – mál ekki dómtækt).

Fyrirmæli dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 26. júní 1998 í máli T-262/97 R: Anthony Goldstein gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (beiðni um bráðabirgðaráræðstafanir – mál ekki dómtækt).

Fyrirmæli dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 25. maí 1998 í máli T-267/97: Broome & Wellington Ltd gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (beiðni um ógildingu – tilkynning um málshöfðun vegna undirboðs – mál ekki dómtækt).

Mál T-92/98: Mál höfðað þann 9. júní 1998 af Interporc Im- und Export GmbH gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-96/98: Mál höfðað þann 24. júní 1998 af Bureau Européen des Unions de Consommateurs (BEUC) gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-229/95 tekið af málaskrá: Telecom Italia Mobile SpA gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.